

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1084/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για την κατάργηση του μέτρου διασφάλισης που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή σκόρδου καταγωγής Ταϊβάν και για αντικατάσταση αυτού από ένα πιστοποιητικό εισαγωγής 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1085/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3521/93, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2067/92 του Συμβουλίου σχετικά με δράσεις προώθησης και εμπορίας υπέρ του βοείου κρέατος ποιότητας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3380/93 4
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1086/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για τον καθορισμό των ελάχιστων τιμών κατά την εισαγωγή ορισμένων κόκκινων φρούτων καταγωγής Ουγγαρίας, Πολωνίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Ρουμανίας και Βουλγαρίας, για την περίοδο εμπορίας 1995/96 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1087/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 περί χορηγήσεως φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1088/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 περί ανοίγματος διαγωνισμού για καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1089/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 περί ανοίγματος διαγωνισμού για καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς όλες τις τρίτες χώρες 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1090/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 σχετικά με την προκήρυξη διαγωνισμού για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή δρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και Σουηδία και προορίζεται για εξαγωγή από τη Φινλανδία ή τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες 19
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1091/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 περί ανοίγματος διαγωνισμού για καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης προς όλες τις τρίτες χώρες 22
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1092/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 25

Περιεχόμενα (συνέχεια)		
	* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1093/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που κατανέμονται στους εισαγωγείς δυνάμει της δεύτερης δόσης των κοινοτικών ποσοτικών ποσοτώσεων που θα εφαρμοστούν το 1995 σε ορισμένα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	27
	* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1094/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 210/69 περί των ανακοινώσεων μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2729/81 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής και του καθεστώτος προκαθορισμού των επιστροφών στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά ορισμένα μεταδατικά μέτρα σχετικά με την εφαρμογή της γεωργικής συμφωνίας του Γύρου της Ουρουγουάης	31
	* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1095/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για το άνοιγμα διαγωνισμού για τον καθορισμό ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση στην Ιρλανδία για σφάγια και μισά σφάγια αρνιών (hoggets) μεγαλύτερων των δώδεκα μηνών	33
	* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1096/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για τον καθορισμό του βαθμού στον οποίο μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις προκαθορισμού των επιστροφών στον τομέα του δοείου κρέατος	35
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1097/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	36
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1098/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	38
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1099/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	40
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1100/95 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	42

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

95/168/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 8ης Μαΐου 1995 για τον καθορισμό συμπληρωματικών εγγυήσεων όσον αφορά τις σαλμονέλλες, κατά τις αποστολές προς τη Φινλανδία και τη Σουηδία ορισμένων τύπων αυγών τα οποία προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση	44
---	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1084/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

για την κατάργηση του μέτρου διασφάλισης που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή σκόρδου καταγωγής Ταϊβάν και για αντικατάσταση αυτού από ένα πιστοποιητικό εισαγωγής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 22α και το άρθρο 29 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί εφαρμογής των πιστοποιητικών εισαγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1662/94⁽⁴⁾, η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των σκόρδων στην Κοινότητα εξαρτάται από την προσκόμιση ενός πιστοποιητικού εισαγωγής·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2091/94⁽⁵⁾, η Επιτροπή έλαβε μέτρα διασφάλισης που εφαρμόζονται στις εισαγωγές σκόρδων καταγωγής Ταϊβάν ή Βιετνάμ, αναστέλλοντας την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής έως τις 31 Μαΐου 1995 γι' αυτές τις χώρες·

ότι, όσον αφορά την Ταϊβάν, πρέπει να παύσει το μέτρο της διασφάλισης· ότι, εντούτοις, λόγω βασίμων αμφοβιρίων όσον αφορά την πραγματική καταγωγή των σκόρδων που εισάγονται από την Ταϊβάν και προκειμένου να αποφευχθεί οποιαδήποτε εκτροπή του εμπορίου που θα βασίζεται σε ανακριδή έγγραφα, πρέπει να αντικατασταθεί το μέτρο της διασφάλισης με την καθιέρωση πιστοποιητικών καταγωγής που θα εκδίδονται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 55 έως 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁶⁾, όπως

τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3254/94⁽⁷⁾· ότι, για τους ίδιους λόγους, πρέπει να επιβληθεί η απευθείας μεταφορά στην Κοινότητα των σκόρδων καταγωγής Ταϊβάν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2091/94 δεν εφαρμόζεται πλέον στην Ταϊβάν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα σκόρδων καταγωγής Ταϊβάν προϋποθέτει:

α) την προσκόμιση πιστοποιητικού καταγωγής που εκδίδεται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές της χώρας σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 55 έως 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93

και

β) ότι το προϊόν θα έχει μεταφερθεί απευθείας από την Ταϊβάν στην Κοινότητα.

2. Οι αρμόδιες αρχές για την έκδοση πιστοποιητικών καταγωγής αναγράφονται στο παράρτημα.

3. Θεωρούνται ότι μεταφέρονται απευθείας από την Ταϊβάν στην Κοινότητα:

α) τα προϊόντα που μεταφέρονται χωρίς να διέλθουν από το έδαφος μιας άλλης χώρας·

β) τα προϊόντα που μεταφέρονται μέσω των εδαφών χωρών άλλων από την Ταϊβάν, με ή χωρίς μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση στις εν λόγω χώρες, υπό τον όρο ότι η μεταφορά μέσω των χωρών αυτών δικαιολογείται για γεωγραφικούς λόγους ή αποκλειστικά λόγω των απαιτήσεων της μεταφοράς και ότι τα προϊόντα:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 13. 7. 1993, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 9. 7. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 25. 8. 1994, σ. 8.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 346 της 31. 12. 1994, σ. 1.

- παρέμειναν υπό την επιτήρηση των τελωνειακών αρχών της χώρας διαμετακόμισης ή αποθήκευσης,
- δεν διατέθηκαν στο εμπόριο ή στην κατανάλωση σ' αυτή και
- δεν υπέστησαν, ενδεχομένως, εργασίες άλλες από εκφόρτωση, επαναφόρτωση ή οποιαδήποτε εργασία που αποσκοπεί στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

4. Η απόδειξη ότι τηρήθηκαν οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) παρέχεται στις τελωνειακές υπηρεσίες της Κοινότητας με την υποβολή:

- α) ενιαίου τίτλου μεταφοράς που εκδίδεται από την Ταϊβάν και καλύπτει τη διέλευση από τη χώρα διαμετακόμισης ή

β) δεξαίωσης που εκδίδουν οι τελωνειακές αρχές της χώρας διαμετακόμισης και που περιλαμβάνει:

- ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων,
- την ημερομηνία εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης των εμπορευμάτων, ή ενδεχομένως, της φόρτωσης ή εκφόρτωσης αυτών από πλοίο, με τις ονομασίες των χρησιμοποιηθέντων πλοίων,
- την πιστοποίηση των συνθηκών υπό τις οποίες τα εμπορεύματα παρέμειναν στη χώρα διαμετακόμισης ή

γ) ελλείψει αυτών, κάθε αποδεικτικού εγγράφου.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ***Κατάλογος των αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2**

Bureau of Commodity Inspection & Quarantine
Ministry of Economic Affairs
for Export & Import Certificate
issuing on behalf of
Ministry of Economic Affairs
Republic of China

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1085/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3521/93, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2067/92 του Συμβουλίου σχετικά με δράσεις προώθησης και εμπορίας υπέρ του βοείου κρέατος ποιότητας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3380/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2067/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 σχετικά με δράσεις προώθησης και εμπορίας υπέρ του βοείου κρέατος ποιότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1318/93 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3380/93⁽³⁾, περιόρισε το πεδίο εφαρμογής των δράσεων προώθησης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2067/92 στα κρέατα που προέρχονται από σφάγια που κατατάσσονται στις κατηγορίες πάχυνσης 2 και 3· ότι, λόγω της δυσκολίας εφοδιασμού με ευνοχισμένα ζώα που υπάγονται στις ποιότητες αυτές, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3521/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾ επέτρεψε να γίνει παρέκκλιση από τις διατάξεις αυτές καθιστώντας αποδεκτή, για τα προγράμματα προώθησης που εγκρίθηκαν το 1993, τη χρησιμοποίηση κρεάτων που αντιστοιχούν στην αμέσως ανώτερη κατηγορία πάχυνσης·

ότι, λόγω του γεγονότος ότι οι δυσχέρειες αυτές εξακολουθούν να υφίστανται και επειδή υπάρχει ανάγκη να προβλε-

φθούν προθεσμίες προσαρμογής για να αντιμετωπιστούν, πρέπει να παραταθεί η παρέκκλιση αυτή για τα προγράμματα προώθησης που έχουν ήδη αποφασιστεί ή πρόκειται να αποφασιστούν για τα έτη 1994 έως 1997·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3521/93, οι όροι «το 1993» αντικαθίσταται από τους όρους «στο πλαίσιο των ετών 1993 έως 1997».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 57.

(2) ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 83.

(3) ΕΕ αριθ. L 303 της 10. 12. 1993, σ. 15.

(4) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1086/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

για τον καθορισμό των ελάχιστων τιμών κατά την εισαγωγή ορισμένων κόκκινων φρούτων καταγωγής Ουγγαρίας, Πολωνίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Ρουμανίας και Βουλγαρίας, για την περίοδο εμπορίας 1995/96

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1988/93 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1993 σχετικά με το καθεστώς των τιμών κατά την εισαγωγή για ορισμένα κόκκινα φρούτα καταγωγής Ουγγαρίας, Πολωνίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Ρουμανίας και Βουλγαρίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2140/93 της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1993 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή για ορισμένα κόκκινα φρούτα καταγωγής Ουγγαρίας, Πολωνίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Ρουμανίας και Βουλγαρίας και σχετικά με τον καθορισμό των ελάχιστων τιμών κατά την εισαγωγή που εφαρμόζονται μέχρι τις 30 Απριλίου 1994⁽²⁾, καθορίζει τα κριτήρια καθορισμού των ελάχιστων τιμών· ότι πρέπει να καθοριστούν οι ελάχιστες τιμές κατά την εισαγωγή για την περίοδο εμπορίας 1995/96 λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων αυτών·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών και Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1995/96, οι ελάχιστες τιμές κατά την εισαγωγή προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1988/93 καταγωγής Ουγγαρίας, Πολωνίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Ρουμανίας και Βουλγαρίας, εμφανίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 24. 7. 1993, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 98.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Χώρα καταγωγής					
		Πολωνία	Ουγγαρία	Τσεχική Δημοκρατία	Σλοβακική Δημοκρατία	Ρουμανία	Βουλγαρία
ex 0810 10 10	Φράουλες από 1ης Μαΐου έως 31 Ιουλίου προοριζόμενες για μεταποίηση	—	—	—	—	64,2	64,2
ex 0810 10 90	Φράουλες από 1ης Αυγούστου έως 30 Απριλίου προοριζόμενες για μεταποίηση	—	—	—	—	64,2	64,2
ex 0810 20 10	Σμέουρα προοριζόμενα για μεταποίηση	78,9	78,9	78,9	78,9	78,9	78,9
ex 0810 30 10	Μαύρα φραγκοστάφυλα προοριζόμενα για μεταποίηση	38,5	38,5	38,5	38,5	38,5	38,5
ex 0810 30 30	Κόκκινα φραγκοστάφυλα προοριζόμενα για μεταποίηση	29,1	29,1	29,1	29,1	29,1	29,1
ex 0811 10 11	Κατεψυγμένες φράουλες με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών περιεκτικότητας σε ζάχαρα ανώτερης του 13 % κατά βάρος: ολόκληρα φρούτα	93,7	—	—	—	—	—
ex 0811 10 11	Κατεψυγμένες φράουλες με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών περιεκτικότητας σε ζάχαρα ανώτερης του 13 % κατά βάρος: άλλα	72,0	—	—	—	—	—
ex 0811 10 19	Κατεψυγμένες φράουλες με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών περιεκτικότητας σε ζάχαρα που δεν υπερβαίνουν το 13 % κατά βάρος: ολόκληρα φρούτα	93,7	—	—	—	—	—
ex 0811 10 19	Κατεψυγμένες φράουλες με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών περιεκτικότητας σε ζάχαρα που δεν υπερβαίνουν το 13 % κατά βάρος: άλλα	72,0	—	—	—	—	—
ex 0811 10 90	Κατεψυγμένες φράουλες χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών: ολόκληρα φρούτα	93,7	93,7	93,7	93,7	—	—
ex 0811 10 90	Κατεψυγμένες φράουλες χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών: άλλα	72,0	72,0	72,0	72,0	—	—
ex 0811 20 19	Κατεψυγμένα σμέουρα με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών περιεκτικότητας σε ζάχαρα που δεν υπερβαίνει το 13 % κατά βάρος: ολόκληρα φρούτα	124,4	124,4	124,4	124,4	—	—
ex 0811 20 19	Κατεψυγμένα σμέουρα με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών περιεκτικότητας σε ζάχαρα που δεν υπερβαίνει το 13 % κατά βάρος: άλλα	99,5	99,5	99,5	99,5	—	—
ex 0811 20 31	Κατεψυγμένα σμέουρα χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών: ολόκληρα φρούτα	124,4	124,4	124,4	124,4	124,4	124,4
ex 0811 20 31	Κατεψυγμένα σμέουρα χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών: άλλα	99,5	99,5	99,5	99,5	99,5	99,5
ex 0811 20 39	Κατεψυγμένα μαύρα φραγκοστάφυλα χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών: άνευ ουράς	62,8	62,8	62,8	62,8	62,8	—
ex 0811 20 39	Κατεψυγμένα μαύρα φραγκοστάφυλα χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών: άλλα	44,8	44,8	44,8	44,8	44,8	—
ex 0811 20 51	Κατεψυγμένα κόκκινα φραγκοστάφυλα χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών: άνευ ουράς	48,8	48,8	48,8	48,8	—	—
ex 0811 20 51	Κατεψυγμένα κόκκινα φραγκοστάφυλα χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών: άλλα	36,9	36,9	36,9	36,9	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1087/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 15ης Μαΐου 1995
περί χορηγήσεως φυτικού ελαίου ως επισιτιστική δοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής δοήθειας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής δοήθειας ⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής δοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής δοήθειας μετά το στάδιο *FOB*.

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής δοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένους δικαιούχους 2 743 τόνους φυτικού ελαίου.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής δοήθειας ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91 ⁽⁵⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν.

ότι, για μια δεδομένη παρτίδα, λαμβάνοντας υπόψη τις μικρές ποσότητες που θα χορηγηθούν, τον τρόπο συσκευα-

σίας και τους πολλούς προορισμούς των προμηθειών, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα, για τους υποβάλλοντες προσφορά να αναγράφουν δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα ανήκουν ενδεχομένως στην ίδια λιμενική ζώνη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική δοήθεια, συγκέντρωση φυτικού ελαίου στην Κοινότητα, προκειμένου να το προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στα παραρτήματα σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που παρατίθενται στα παραρτήματα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Η προμήθεια περιλαμβάνει τη συγκέντρωση του φυτικού ελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή.

Για την παρτίδα Α, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να αναγράφονται δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζόμενων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράσεις αριθ. (1): δλέπε παράρτημα ΙΙ
2. Πρόγραμμα: 1994 + 1995
3. Δικαιούχος (2): Europaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag [τηλ.: (31-70) 33 05 757 · τέλεφαξ: 36 41 701 · τέλεξ: 30960 NL EURON]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (10): να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: δλέπε παράρτημα ΙΙ
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7): ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [III.A.1α]
8. Συνολική ποσότητα: 1 158 τόνοι, καθαρά
9. Αριθμός παρτίδων: μία (δλέπε παράρτημα ΙΙ)
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (8): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (III.A.2.1, III.A.2.3 και III.A.3)
Μεταλλικά κυτία πέντε λίτρων, χωρίς διαχωριστικά από χαρτόνι
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: δλέπε παράρτημα ΙΙ
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: συγκέντρωση του εξευγενισμένου κραμβελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησεως για επανεξαγωγή
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (9)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 3 — 23. 7. 1995
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας (4): διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 30. 5. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 13. 6. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 17. 7 — 6. 8. 1995
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [τέλεξ: 22037 B · τελεφάξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή: —

ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. Δράση αριθ. (1): 1434/94
2. Πρόγραμμα: 1994
3. Δικαιούχος (2): Πράσινο Ακρωτήριο
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: Empresa Publica de Abastecimento de Cabo Verde (EMPA), PO Box 107, Achada Grande [Γηλ.: (238) 61 56 31 · τέλεφαξ: (238) 61 14 60 · τέλεξ: 6054 · contact person: Me Amelia Anahony Fernandes/ Mr Aristides Abreu]
5. Τόπος ή χώρα προορισμού (3): Πράσινο Ακρωτήριο
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (2) δέλεε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [III.A.1.α)]
8. Συνολική ποσότητα: 1 400 τόνοι καθαρά
9. Αριθμός παρτίδων: μία σε δύο μέρη (B1: 450 τόνοι · B2: 950 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (11): δέλεε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (III.A.2.2, III.A.2.3 και III.A.3):
Πλαστικά δοχεία πέντε λίτρων, χωρίς διαχωριστικά, από χαρτόνι ·
Ενδείξεις στην πορτογαλική γλώσσα
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: συγκέντρωση του εξευγενισμένου κραμβελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον λιμένα εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: B1 : Mindelo · B2 : Praia
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 3 — 16. 7. 1995
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 6. 8. 1995
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας (*): διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 30. 5. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 13. 6. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 17 — 30. 7. 1995
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 20. 8. 1995
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, [τέλεξ: 22037 AGREC B · τελεφάξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή: —

ΠΑΡΤΙΔΑ Γ

1. Δράση αριθ. (1): 1459/94
2. Πρόγραμμα: 1994
3. Δικαιούχος (2): Μοζαμβίκη
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: Food Security Department, Av. 25 de Setembro, 1008 Maputo [τηλ.: (258-1) 42 87 71 · τέλεφαξ 42 94 55]
5. Τόπος ή χώρα προορισμού (3): Μοζαμβίκη
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος: (3) (7) δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [III.A.1.α]
8. Συνολική ποσότητα: 185 τόνοι καθαρά
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (11): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (III.A.2.2, III.A.2.3 και III.A.3):
Φιάλες PET 1 λίτρου, χωρίς διαχωριστικά, από χαρτόνι
Ενδείξεις στην πορτογαλική γλώσσα
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: συγκέντρωση του εξευγενισμένου κραμβελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: δλέπε σημείο 4
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 26. 6 — 9. 7. 1995
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 6. 8. 1995
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας (4): διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 30. 5. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 13. 6. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 10 — 23. 7. 1995
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 20. 8. 1995
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, [τέλεξ: 22037 AGREC B · τηλεφάξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή: —

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και δεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Η διάταξη του άρθρου 7 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 δεν εφαρμόζεται για την υποβολή των προσφορών.
- (⁵) Αντιπροσωπεία της Επιτροπής με την οποία έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 33.
- (⁶) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το σημείο III Α. 3. γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».
- (⁷) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, ένα υγειονομικό πιστοποιητικό.
- (⁸) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL.
Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων.
Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.
Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό των μεταλλικών κυτίων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
Οι στρώσεις των χαρτοκιβωτίων (κάθε τρεις) χωρίζονται σε πλάκες από ινόπλακα ινοσανίδα «χαρτ-μπορντ» (min 2 300 × 610 × 3 mm).
Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (sysko LOCKTAINER 180 seal), του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.
- (⁹) Για την παρτίδα Α κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να αναγράφονται δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.
- (¹⁰) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστείλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις: Willis Corroon Scheuer, Postbus 1315, NL-1000 BH-Amsterdam.
- (¹¹) Να παραδοθεί σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών. Η ατέλεια κρατήσεως των εμπορευματοκιβωτίων πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 ημέρες.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — BILAGA II — LIITE II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción nº	País de destino	Lengua que se debe utilizar en la rotulación
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Aktion nr.	Bestemmelsesland	Mærkning på følgende sprog
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Bestimmungsland	Kennzeichnung in folgender Sprache
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Χώρα προορισμού	Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Country of destination	Language to be used for the marking
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action nº	Pays de destination	Langue à utiliser pour le marquage
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Paese di destinazione	Lingua da utilizzare per la marcatura
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Land van bestemming	Taal te gebruiken voor de opschriften
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Ação nº	País de destino	Língua a utilizar na rotulagem
Parti	Total kvantitet (ton)	Delkvantitet (ton)	Aktion nr	Bestämmelsesland	Mærkning på følgende sprog
Erä	Kokonaismäärä (tonnia)	Osittaismäärä (tonnia)	Toimi n:o	Määrämaa	Merkinnäissä käytettävä kieli
A	1 158	A 1: 305 A 2: 15 A 3: 15 A 4: 90 A 5: 313 A 6: 75 A 7: 225 A 8: 120	1484/94 1485/94 1486/94 1487/94 1488/94 9/95 10/95 11/95	Kenya Kenya Tanzania Moçambique Angola Ethiopia Ethiopia Ethiopia	English English English Português Português English English English

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1088/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

περί ανοίγματος διαγωνισμού για καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1993 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3304/94⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης στην αγορά των σιτηρών, κρίνεται σκόπιμο να ανοίξει για το μαλακό σίτο διαγωνισμός για καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής της διαδικασίας διαγωνισμού θεσπίστηκαν για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93· ότι, μεταξύ των υποχρεώσεων των συμμετεχόντων, περιλαμβάνεται και εκείνη της υποβολής αιτήσεως πιστοποιητικού εξαγωγής· ότι μια ασφάλεια συμμετοχής στο διαγωνισμό 12 Ecu ανά τόνο, παρεχόμενη κατά την υποβολή της προσφοράς, δύναται να εξασφαλίσει την τήρηση της υποχρεώσεως αυτής·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ειδική διάρκεια ισχύος για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στα πλαίσια του παρόντος διαγωνισμού· ότι αυτή η ισχύς πρέπει να αντιστοιχεί στις παρούσες ανάγκες της διεθνούς αγοράς·

ότι, για την εξασφάλιση ίσης μεταχείρισης των ενδιαφερομένων, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί η ομοιόμορφη διάρκεια ισχύος των χορηγούμενων πιστοποιητικών·

ότι η καλή διεξαγωγή του διαγωνισμού, ενόψει των εξαγωγών, επιβάλλει την πρόβλεψη μιας ελάχιστης ποσότητας, καθώς και της προθεσμίας και του τρόπου διαδίδσεως των υποβληθεισών προσφορών στις αρμόδιες υπηρεσίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Διενεργείται διαγωνισμός για καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή, που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93.
2. Ο διαγωνισμός αφορά το μαλακό σίτο που θα εξαχθεί προς όλες τις τρίτες χώρες.
3. Ο διαγωνισμός παραμένει ανοικτός μέχρι τις 30 Μαΐου 1996. Κατά τη διάρκειά του, διενεργούνται εβδομαδιαίοι διαγωνισμοί των οποίων οι ποσότητες και οι ημερομηνίες υποβολής προσφορών προσδιορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

Άρθρο 2

Η προσφορά ισχύει μόνον εάν αναφέρεται σε 1 000 τόνους τουλάχιστον.

Άρθρο 3

Η ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 είναι 12 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που χορηγούνται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 θεωρούνται, για τον προσδιορισμό της διάρκειάς τους, ότι εξεδόθησαν την ημέρα καταθέσεως της προσφοράς.
2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1521/94⁽⁶⁾, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που χορηγούνται στο πλαίσιο του παρόντος διαγωνισμού ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους, κατά την έννοια της παραγράφου 1, μέχρι το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί.

Εντούτοις, τα πιστοποιητικά που εκδίδονται πριν από την 1η Ιουλίου 1995 μπορούν να χρησιμοποιηθούν από την ημερομηνία αυτή.

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(3) ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.

(4) ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 48.

(5) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 47.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92:

- είτε τον καθορισμό μιας μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93,
- είτε τη μη συνέχιση του διαγωνισμού.

2. Όταν καθοριστεί μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται υπέρ εκείνου ή εκείνων εκ των υποβαλλόντων προσφορά, των οποίων η προσφορά ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε επίπεδο κατώτερο.

Άρθρο 6

Οι κατατιθέμενες προσφορές οφείλουν να διαβιβάζονται, διά μέσου των κρατών μελών, στην Επιτροπή, το αργότερο μιάμιση ώρα μετά τη λήξη της προθεσμίας για την εβδομα-

διαία κατάθεση των προσφορών, όπως αυτή προβλέπεται από την προκήρυξη του διαγωνισμού. Πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με τη μορφή που εμφανίζεται στο παράρτημα I και στους αριθμούς κλήσεως που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Σε περίπτωση απουσίας προσφορών, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή εντός της αυτής προθεσμίας που αναφέρεται στο προηγούμενο εδάφιο.

Άρθρο 7

Οι ώρες που ορίζονται για την κατάθεση των προσφορών είναι ώρες Βελγίου.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εβδομαδιαίος διαγωνισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1088/95]

Πέρασ της προθεσμίας υποβολής των προσφορών (ημερομηνία/ώρα)

1	2	3
Αρίθμηση των υποβαλλόντων προσφορά	Ποσότητες σε τόνους	Ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή σε Ecu/τόνο
1		
2		
3		
κ.λπ.		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:

ΓΔ VI(C-1):

- Τέλεξ: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες).
- Τέλεφαξ: 295 25 15,
296 49 56.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1089/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

περί ανοίγματος διαγωνισμού για καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς όλες τις τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1993 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3304/94⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης στην αγορά των σιτηρών, κρίνεται σκόπιμο να ανοίξει για την κριθή διαγωνισμός περί καθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής της διαδικασίας διαγωνισμού θεσπίστηκαν για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93· ότι, μεταξύ των υποχρεώσεων των συμμετεχόντων, περιλαμβάνεται και εκείνη της υποβολής αιτήσεως πιστοποιητικού εξαγωγής· ότι μια ασφάλεια συμμετοχής στο διαγωνισμό 12 Ecu ανά τόνο, παρεχόμενη κατά την υποβολή της προσφοράς, δύναται να εξασφαλίσει την τήρηση της υποχρεώσεως αυτής·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ειδική διάρκεια ισχύος για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στα πλαίσια του παρόντος διαγωνισμού· ότι αυτή η ισχύς πρέπει να αντιστοιχεί στις παρούσες ανάγκες της διεθνούς αγοράς·

ότι, για την εξασφάλιση ίσης μεταχείρισης των ενδιαφερομένων, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί η ομοιόμορφη διάρκεια ισχύος των χορηγούμενων πιστοποιητικών·

ότι η καλή διεξαγωγή του διαγωνισμού, ενόψει των εξαγωγών, επιβάλλει την πρόβλεψη μιας ελάχιστης ποσότητας, καθώς και της προθεσμίας και του τρόπου διαδιθέσεως των υποβληθεισών προσφορών στις αρμόδιες υπηρεσίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Διενεργείται διαγωνισμός περί καθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή, που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93.
2. Ο διαγωνισμός αφορά την κριθή που θα εξαχθεί προς όλες τις τρίτες χώρες.
3. Ο διαγωνισμός παραμένει ανοικτός μέχρι τις 30 Μαΐου 1996. Κατά τη διάρκειά του, διενεργούνται εβδομαδιαίοι διαγωνισμοί των οποίων οι ποσότητες και οι ημερομηνίες υποβολής προσφορών προσδιορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

Άρθρο 2

Η προσφορά ισχύει μόνον εάν αναφέρεται σε 1 000 τόνους τουλάχιστον.

Άρθρο 3

Η ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 είναι 12 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που χορηγούνται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 θεωρούνται, για τον προσδιορισμό της διάρκειάς τους, ότι εξεδόθησαν την ημέρα καταθέσεως της προσφοράς.
2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1521/94⁽⁶⁾, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που χορηγούνται στο πλαίσιο του παρόντος διαγωνισμού ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους, κατά την έννοια της παραγράφου 1, μέχρι το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί.

Εντούτοις, τα πιστοποιητικά που εκδίδονται πριν από την 1η Ιουλίου 1995 μπορούν να χρησιμοποιηθούν από την ημερομηνία αυτή.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 48.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 47.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92:

— είτε τον καθορισμό μιας μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93,

— είτε τη μη συνέχιση του διαγωνισμού.

2. Όταν καθοριστεί μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, ο διαγωνισμός κατακυρούται υπέρ εκείνου ή εκείνων εκ των υποβαλόντων προσφορά, των οποίων η προσφορά ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε επίπεδο κατώτερο.

Άρθρο 6

Οι κατατιθέμενες προσφορές οφείλουν να διαβιβάζονται, διά μέσου των κρατών μελών, στην Επιτροπή, το αργότερο μιάμιση ώρα μετά τη λήξη της προθεσμίας για την εβδομα-

διαία κατάθεση των προσφορών, όπως αυτή προβλέπεται από την προκήρυξη του διαγωνισμού. Πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με τη μορφή που εμφανίζεται στο παράρτημα I και στους αριθμούς κλήσεως που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Σε περίπτωση απουσίας προσφορών, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή εντός της αυτής προθεσμίας που αναφέρεται στο προηγούμενο εδάφιο.

Άρθρο 7

Οι ώρες που ορίζονται για την κατάθεση των προσφορών είναι ώρες Βελγίου.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εβδομαδιαίος διαγωνισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς όλες τις τρίτες χώρες

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1089/95]

Πέρασ της προθεσμίας υποβολής των προσφορών (ημερομηνία/ώρα)

1	2	3
Αρίθμηση των υποβαλλόντων προσφορά	Ποσότητες σε τόνους	Ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή σε Ecu/τόνο
1		
2		
3		
κ.λπ.		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:

ΓΔ VI(C-1):

- Τέλεξ: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες).
- Τέλεφαξ: 295 25 15,
296 49 56.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1090/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

σχετικά με την προκήρυξη διαγωνισμού για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή δρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και Σουηδία και προορίζεται για εξαγωγή από τη Φινλανδία ή τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Νορβηγίας, της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 149,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3304/94⁽⁴⁾, θεσπίζει ορισμένους λεπτομερείς κανόνες για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι το άρθρο 5 προβλέπει ότι οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 μπορούν να καθοριστούν με διαγωνισμό·

ότι η αλλαγή στο καθεστώς στήριξης που αφορά τα σιτηρά μετά την προσχώρηση της Φινλανδίας και της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχει καταστήσει απαραίτητη τη λήψη μεταβατικών μέτρων που να επιτρέπουν την καταβολή επιστροφών κατά την εξαγωγή δρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και τη Σουηδία και εξάγεται από τα κράτη μέλη αυτά, για να καταστεί δυνατή η συνέχιση των παραδοσιακών μεθόδων εξαγωγής δρώμης· ότι πρέπει να προκηρυχθεί διαγωνισμός για τις εν λόγω επιστροφές, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι οι λεπτομερείς κανόνες της διαδικασίας που διέπει τους διαγωνισμούς θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93· ότι, μεταξύ των υποχρεώσεων των συμμετεχόντων, περιλαμβάνεται και εκείνη της υποβολής αίτησης για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής· ότι η τήρηση της υποχρέωσης αυτής μπορεί να εξασφαλιστεί με την κατάθεση εκ μέρους των προσφερόντων εγγύησης 12 Ecu ανά τόνο κατά την υποβολή των προσφορών τους·

ότι είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί η ακριβής διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών που εκδίδονται στα πλαίσια του παρόντος διαγωνισμού· ότι αυτή η διάρκεια ισχύος πρέπει να αντιστοιχεί στις τρέχουσες ανάγκες της διεθνούς αγοράς·

ότι, για να υπάρξει ίση μεταχείριση όλων των ενδιαφερομένων, είναι απαραίτητο να ορισθεί η ίδια διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών που εκδίδονται·

ότι η ομαλή διεξαγωγή του διαγωνισμού επιβάλλει την πρόβλεψη μιας ελάχιστης ποσότητας, καθώς και της προθεσμίας και του τρόπου διαβίβασης των υποβληθεισών προσφορών στις αρμόδιες αρχές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Προκηρύσσεται διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93.
2. Ο διαγωνισμός αφορά τη δρώμη που παράγεται στη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες.
3. Ο διαγωνισμός διαρκεί μέχρι τις 30 Μαΐου 1996. Κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής διενεργούνται εβδομαδιαίες αναθέσεις, των οποίων οι ποσότητες και προθεσμίες υποβολής προσφορών προσδιορίζονται στην περίληψη της διακήρυξης του διαγωνισμού.

Άρθρο 2

Η προσφορά ισχύει μόνο εάν:

- α) η δρώμη στην οποία αναφέρεται η προσφορά έχει παραχθεί στη Φινλανδία και τη Σουηδία·
- β) συνοδεύεται από δέσμευση του υποβάλλοντος την προσφορά να εξαγάγει τη δρώμη από τη Φινλανδία ή τη Σουηδία·
- γ) αναφέρεται σε 1 000 τόνους τουλάχιστον και
- δ) έχει υποβληθεί στο φινλανδικό ή σουηδικό οργανισμό παρέμβασης, ανάλογα με την περίπτωση.

Εάν η δέσμευση που αναφέρεται στο στοιχείο β) ανωτέρω δεν τηρείται, η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 της Επιτροπής⁽⁵⁾ καταπίπτει, εκτός από περιπτώσεις ανωτέρας βίας.

Άρθρο 3

Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 είναι 12 Ecu ανά τόνο.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 48.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 7. 4. 1989, σ. 13.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽¹⁾, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που χορηγούνται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 θεωρούνται, για τον προσδιορισμό της διάρκειας ισχύος τους, ότι εξεδόθησαν την ημέρα κατάθεσης της προσφοράς.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1521/94 της Επιτροπής⁽²⁾, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που χορηγούνται σε σχέση με το διαγωνισμό που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό ισχύουν από την ημερομηνία έκδοσής τους, όπως αυτή καθορίζεται στην παράγραφο 1, έως το τέλος του τέταρτου μήνα μετά την έκδοσή τους.

Εντούτοις, τα πιστοποιητικά που εκδίδονται πριν από την 1η Ιουλίου 1995 μπορούν να χρησιμοποιηθούν από την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92:

— είτε τον καθορισμό μιας μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93,

— είτε να μην προβεί σε ανάθεση.

2. Όταν καθορίζεται μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, ο διαγωνισμός κατακυρούται υπέρ εκείνου ή εκείνων εκ των προσφερόντων, των οποίων η προσφορά ευρίσκεται σε επίπεδο ίσο ή κατώτερο σε σχέση με τη μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή.

Άρθρο 6

Οι προσφορές διαβιβάζονται στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη, το αργότερο μιάμιση ώρα μετά τη λήξη της προθεσμίας για την εβδομαδιαία κατάθεση των προσφορών που προβλέπεται στην περίληψη της διακήρυξης του διαγωνισμού. Πρέπει να διαβιβάζονται με τη μορφή που εμφανίζεται στο παράρτημα I και στους αριθμούς κλήσης που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Σε περίπτωση απουσίας προσφορών, τα κράτη μέλη ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο προηγούμενο εδάφιο.

Άρθρο 7

Οι ώρες που ορίζονται για την κατάθεση των προσφορών είναι ώρες Βελγίου.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εβδομαδιαία προσφορά για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή δρώμης προς όλες τις τρίτες χώρες

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1090/95]

Λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών (ημερομηνία/ώρα)

1	2	3
Αρίθμηση των προσφερόντων	Ποσότητα σε τόνους	Ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή σε Ecu/τόνο
1		
2		
3		
κ.λπ.		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οι αριθμοί κλήσης που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες [ΓΔ VI(C-1), Εξωτερική αγορά]:

- Τέλεξ: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες).
- Τέλεφαξ: 295 25 15,
296 49 56.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1091/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

περί ανοίγματος διαγωνισμού για καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης προς όλες τις τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1993 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3304/94 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης στην αγορά των σιτηρών, κρίνεται σκόπιμο να ανοίξει για τη σίκαλη διαγωνισμός για καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής της διαδικασίας διαγωνισμού θεσπίστηκαν για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93· ότι, μεταξύ των υποχρεώσεων των συμμετεχόντων, περιλαμβάνεται και εκείνη της υποβολής αιτήσεως πιστοποιητικού εξαγωγής· ότι μια ασφάλεια συμμετοχής στο διαγωνισμό 12 Ecu ανά τόνο, παρεχόμενη κατά την υποβολή της προσφοράς, δύναται να εξασφαλίσει την τήρηση της υποχρεώσεως αυτής·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ειδική διάρκεια ισχύος για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στα πλαίσια του παρόντος διαγωνισμού· ότι αυτή η ισχύς πρέπει να αντιστοιχεί στις παρούσες ανάγκες της διεθνούς αγοράς·

ότι, για την εξασφάλιση ίσης μεταχείρισης των ενδιαφερομένων, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί η ομοιόμορφη διάρκεια ισχύος των χορηγούμενων πιστοποιητικών·

ότι η καλή διεξαγωγή του διαγωνισμού, ενόψει των εξαγωγών, επιβάλλει την πρόβλεψη μιας ελάχιστης ποσότητας, καθώς και της προθεσμίας και του τρόπου διαβίβασης των υποβληθεισών προσφορών στις αρμόδιες υπηρεσίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Διενεργείται διαγωνισμός για καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή, που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93.
2. Ο διαγωνισμός αφορά τη σίκαλη που θα εξαχθεί προς όλες τις τρίτες χώρες.
3. Ο διαγωνισμός παραμένει ανοικτός μέχρι τις 30 Μαΐου 1996. Κατά τη διάρκειά του, διενεργούνται εβδομαδιαίοι διαγωνισμοί των οποίων οι ποσότητες και οι ημερομηνίες υποβολής προσφορών προσδιορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

Άρθρο 2

Η προσφορά ισχύει μόνον εάν αναφέρεται σε 1 000 τόνους τουλάχιστον.

Άρθρο 3

Η ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 είναι 12 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που χορηγούνται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 θεωρούνται, για τον προσδιορισμό της διάρκειάς τους, ότι εξεδόθησαν την ημέρα καταθέσεως της προσφοράς.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1521/94 ⁽⁶⁾, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που χορηγούνται στο πλαίσιο του παρόντος διαγωνισμού ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους, κατά την έννοια της παραγράφου 1, μέχρι το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί.

Εντούτοις, τα πιστοποιητικά που εκδίδονται πριν από την 1η Ιουλίου 1995 μπορούν να χρησιμοποιηθούν από την ημερομηνία αυτή.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 48.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 47.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92:

— είτε τον καθορισμό μιας μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93,

— είτε τη μη συνέχιση του διαγωνισμού.

2. Όταν καθοριστεί μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται υπέρ εκείνου ή εκείνων εκ των υποβαλλόντων προσφορά, των οποίων η προσφορά ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε επίπεδο κατώτερο.

Άρθρο 6

Οι κατατιθέμενες προσφορές οφείλουν να διαβιβάζονται, διά μέσου των κρατών μελών, στην Επιτροπή, το αργότερο μιάμιση ώρα μετά τη λήξη της προθεσμίας για την εβδομα-

διαία κατάθεση των προσφορών, όπως αυτή προβλέπεται από την προκήρυξη του διαγωνισμού. Πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με τη μορφή που εμφανίζεται στο παράρτημα I και στους αριθμούς κλήσεως που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Σε περίπτωση απουσίας προσφορών, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή εντός της αυτής προθεσμίας που αναφέρεται στο προηγούμενο εδάφιο.

Άρθρο 7

Οι ώρες που ορίζονται για την κατάθεση των προσφορών είναι ώρες Βελγίου.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εβδομαδιαίος διαγωνισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης προς όλες τις τρίτες χώρες

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1091/95]

Πέρασ της προθεσμίας υποβολής των προσφορών (ημερομηνία/ώρα)

1	2	3
Αρίθμηση των υποβαλλόντων προσφορά	Ποσότητες σε τόνους	Ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή σε Ecu/τόνο
1		
2		
3		
κ.λπ.		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:

ΓΔ VI(C-1):

- Τέλεξ: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες).
- Τέλεφαξ: 295 25 15,
296 49 56.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1092/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 553/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Μαΐου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

(²) ΕΕ αριθ. L 56 της 14. 3. 1995, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 30	052	73,2
	060	80,2
	066	57,8
	204	50,9
	212	117,9
	624	79,9
	999	76,6
0707 00 25	052	47,2
	053	166,9
	060	39,2
	066	68,6
	068	63,6
	204	49,1
	624	207,3
0709 90 75	999	91,7
	052	129,7
	204	77,5
	624	196,3
	999	134,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1093/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

για τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που κατανέμονται στους εισαγωγείς δυνάμει της δεύτερης δόσης των κοινοτικών ποσοτικών ποσοστώσεων που θα εφαρμοστούν το 1995 σε ορισμένα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 520/94 του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1994 για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας διαχείρισης των ποσοτικών ποσοστώσεων⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 9 και 13,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 657/95 της Επιτροπής της 28ης Μαρτίου 1995 σχετικά με τις λεπτομέρειες διαχείρισης της δεύτερης δόσης των ποσοτικών ποσοστώσεων που θα εφαρμοστούν το 1995 σε ορισμένα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 657/95 καθόρισε το τμήμα της δεύτερης δόσης καθενός εκ των εν λόγω ποσοστώσεων που προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς και τους άλλους εισαγωγείς, καθώς και τους όρους και κανόνες συμμετοχής στη διανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων· ότι οι εισαγωγείς μπόρεσαν να καταθέσουν αίτηση για άδεια εισαγωγής στις αρμόδιες εθνικές αρχές μεταξύ 30 Μαρτίου και 18 Απριλίου 1995, στις 17.00, ώρα Βρυξελλών, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 657/95·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 657/95, η Επιτροπή έλαβε εκ μέρους των κρατών μελών, τα στοιχεία σχετικά με τον αριθμό και το συνολικό όγκο των αιτήσεων που έλαβαν για άδεια εισαγωγής, καθώς και με το συνολικό όγκο των παλαιότερων εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς στη διάρκεια καθενός των ετών της επιλεγείσας περιόδου αναφοράς (1991 και 1992)·

ότι η Επιτροπή, με βάση τα στοιχεία αυτά, είναι σε θέση να προσδιορίσει τα ενιαία ποσοτικά κριτήρια σύμφωνα με τα οποία μπορούν να ικανοποιηθούν από τις αρμόδιες εθνικές αρχές οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που κατατίθενται από τους κοινοτικούς εισαγωγείς, και οι οποίες αφορούν τη δεύτερη δόση των ποσοτικών ποσοστώσεων που θα ισχύουν το 1995·

ότι, όπως προκύπτει από τα στοιχεία που κοινοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη, για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, ο συνολικός όγκος των αιτήσεων που έχουν υποβάλει οι παραδοσιακοί εισαγωγείς υπερβαίνει το τμήμα της ποσόστωσης που προορίζεται γι' αυτούς· ότι, κατά συνέπεια, οι αιτήσεις αυτές

πρέπει να ικανοποιηθούν με εφαρμογή, στις ποσότητες των εισαγωγών που έχουν πραγματοποιηθεί κατά μέσο όρο από κάθε εισαγωγή κατά την περίοδο αναφοράς, εκφραζόμενες σε ποσότητα ή αξία, του ενιαίου συντελεστή μείωσης που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα I·

ότι, όπως προκύπτει από τα στοιχεία που κοινοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη, για το προϊόν του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού, το σύνολο των αιτήσεων που έχουν υποβληθεί από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς είναι κατώτερο από το τμήμα της ποσόστωσης που προορίζεται γι' αυτούς· ότι οι αιτήσεις αυτές πρέπει συνεπώς να ικανοποιηθούν στο ακέραιο·

ότι, όπως προκύπτει από τα στοιχεία που κοινοποίησαν τα κράτη μέλη, όσον αφορά τα προϊόντα του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού, ο συνολικός όγκος των αιτήσεων που κατατέθηκαν από τους άλλους εισαγωγείς υπερβαίνει το τμήμα της ποσόστωσης που προορίζεται γι' αυτούς· ότι, κατά συνέπεια, οι αιτήσεις αυτές πρέπει να ικανοποιηθούν εφαρμόζοντας, στα ποσά που ζητούνται από κάθε εισαγωγή εντός των προβλεπόμενων από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 657/95 ορίων, τον ενιαίο συντελεστή μείωσης που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα III,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, οι αιτήσεις χορήγησης αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται δέοντως από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς ικανοποιούνται, από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μέχρις ορίου της ποσότητας ή της αξίας που προκύπτει από την εφαρμογή του συντελεστή μείωσης που αναφέρεται στο παράρτημα I για κάθε ποσόστωση, στο μέσο όρο των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν από κάθε εισαγωγή στη διάρκεια των ετών 1991 και 1992.

Στην περίπτωση που η εφαρμογή αυτού του ποσοτικού κριτηρίου οδηγήσει στη χορήγηση μεγαλύτερης ποσότητας ή αξίας από εκείνη που ζητείται, η ποσότητα ή η αξία που χορηγείται περιορίζεται σε εκείνη που ζητείται.

Άρθρο 2

Για το προϊόν του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται δέοντως από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς ικανοποιούνται στο ακέραιο από τις αρμόδιες εθνικές αρχές.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 29. 3. 1995, σ. 13.

Άρθρο 3

Για τα προϊόντα που αναγράφονται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται δεόντως από τους λοιπούς εισαγωγείς πέραν των παραδοσιακών, ικανοποιούνται, από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, εντός των οριζόμενων από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 657/95 ορίων, μέχρι την ποσότητα ή την αξία που

προκύπτει από την εισαγωγή του συντελεστή μείωσης που αναφέρεται στο παράρτημα III για κάθε ποσόστωση, στο αιτούμενο από τους εισαγωγείς ποσό.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Συντελεστής μείωσης που εφαρμόζεται στο μέσο όρο εισαγωγών το 1991 και 1992 (παραδοσιακοί εισαγωγείς)

Περιγραφή των προϊόντων που υπάγονται στην ποσόστωση	Κωδικός ΕΣ/ΣΟ	Συντελεστής μείωσης
Υποδήματα των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	ex 6402 99 (*)	- 64,17 %
	6403 51 6403 59	- 71,37 %
	ex 6403 91 (*) ex 6403 99 (*)	- 83,03 %
	ex 6404 11 (*)	- 72,93 %
	6404 19 10	- 73,99 %
Επιτραπέζια σκεύη, σκεύη κουζίνας από πορσελάνη ή κεραμευτική ύλη	6911 10	- 64,54 %
Κεραμικά επιτραπέζια σκεύη, σκεύη κουζίνας, εκτός εκείνων από πορσελάνη ή κεραμευτική ύλη	6912 00	- 64,92 %
Γυαλικά επιτραπέζια και κουζίνας, υάλινα είδη λουτρού, κ.λπ.	7013	- 46,00 %
Συσκευές λήψης για τη ραδιοφωνία των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	8527 21	- 65,15 %
Παιχνίδια των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	9503 41	- 60,041 %
	9503 49	- 44,291 %
	9503 90	- 60,574 %

(*) Εξαιρούνται:

- α) τα υποδήματα που έχουν κατασκευαστεί με σκοπό την άσκηση μιας αθλητικής δραστηριότητας, και έχουν πέλμα όχι μορφοποιημένο με έγχυση, και τα οποία είναι ή μπορεί να είναι εφοδιασμένα με μυτερά καρφιά, γάτζους, λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις·
- β) τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας: των υποδημάτων τα οποία έχουν επί τιμή όχι μικρότερη από 9 Ecu, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις, και όχι, μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά όπως συμφή ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν είτε αέρια είτε υγρά μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, είτε ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Προϊόντα για τα οποία οι αιτήσεις εισαγωγής μπορούν να ικανοποιούνται στο ακέραιο (παραδοσιακοί εισαγωγείς)

Περιγραφή των προϊόντων που υπάγονται στην ποσόστωση	Κωδικός ΕΣ/ΣΟ
Συσκευές λήψης για τη ραδιοφωνία των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	8527 29

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Συντελεστής μείωσης που εφαρμόζεται στην αιτούμενη ποσότητα/αξία εντός των ορίων των ανώτατων ποσών που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 657/95 (εισαγωγείς άλλοι, πέραν των παραδοσιακών)

Περιγραφή των προϊόντων που υπάγονται στην ποσόστωση	Κωδικός ΕΣ/ΣΟ	Συντελεστής μείωσης
Υποδήματα των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	ex 6402 99 (*)	- 45,84 %
	ex 6403 91 (*) ex 6403 99 (*)	- 82,54 %
	ex 6404 11 (*)	- 74,27 %
	6404 19 10	- 50,51 %
Επιτραπέζια σκεύη, σκεύη κουζίνας από πορσελάνη ή κεραμευτική ύλη	6911 10	- 60,25 %
Κεραμικά επιτραπέζια σκεύη, σκεύη κουζίνας, εκτός εκείνων από πορσελάνη ή κεραμευτική ύλη	6912 00	- 69,08 %
Γυαλικά επιτραπέζια και κουζίνας, υάλινα είδη λουτρού, κ.λπ.	7013	- 74,30 %
Συσκευές λήψης για τη ραδιοφωνία των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	8527 21	- 95,37 %
Παιχνίδια των κωδικών ΕΣ/ΣΟ	9503 41	- 68,58 %
	9503 49	- 79,31 %
	9503 90	- 22,11 %

(*) Εξαιρούνται:

- α) τα υποδήματα που έχουν κατασκευαστεί με σκοπό την άσκηση μιας αθλητικής δραστηριότητας, και έχουν πέλμα όχι μορφοποιημένο με έγχυση, και τα οποία είναι ή μπορεί να είναι εφοδιασμένα με μυτερά καρφιά, γάτζους, λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις·
- β) τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας: των υποδημάτων τα οποία έχουν cif τιμή όχι μικρότερη από 9 Ecu, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις, και όχι, μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά όπως συμφή ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν είτε αέρια είτε υγρά μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, είτε ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1094/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 210/69 περί των ανακοινώσεων μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2729/81 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής και του καθεστώτος προκαθορισμού των επιστροφών στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά ορισμένα μεταβατικά μέτρα σχετικά με την εφαρμογή της γεωργικής συμφωνίας του Γύρου της Ουρουγουάης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις προσαρμογές και τα αναγκαία μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας για την εφαρμογή των συμφωνιών που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3, το άρθρο 17 παράγραφος 4 και το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 974/95 της Επιτροπής της 28ης Απριλίου 1995 περί ορισμένων μεταβατικών μέτρων για την εφαρμογή της γεωργικής συμφωνίας του Γύρου της Ουρουγουάης⁽³⁾, προβλέπονται διατάξεις για να διασφαλιστεί η αρμονική μετάδοση από το υπάρχον καθεστώς πριν από την ημερομηνία ενάρξεως της προαναφερθείσας συμφωνίας σε εκείνο που θα υπάρξει από την ημερομηνία αυτή και, ιδίως, την έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής για τις ποσότητες που αντιστοιχούν στην κανονική διάθεση για την εν λόγω περίοδο·

ότι, για τη διαχείριση των εν λόγω ποσοτήτων, πρέπει να προβλεφθεί να ανακοινώνονται ξεχωριστά οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 6 πρώτο και τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 210/69 της Επιτροπής της 31ης Ιανουαρίου 1969 περί των κοινοποιήσεων μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 301/90⁽⁵⁾·

ότι, για τις αιτήσεις χορηγήσεως μεταβατικών πιστοποιητικών που υποβάλλονται πριν από την 1η Ιουλίου 1995, πρέπει να προβλεφθούν τα μέσα για να διασφαλιστεί η τήρηση των εν λόγω ποσοτήτων και να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2729/81 της Επιτροπής

της 14ης Σεπτεμβρίου 1981 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και του καθεστώτος του προκαθορισμού των επιστροφών στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3337/94⁽⁷⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 210/69 παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα παράγραφος 1α:

«1α. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στην παράγραφο 1 πρώτο και τρίτο εδάφιο, τις ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικού οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/95 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ αριθ. L 97 της 29. 4. 1995, σ. 66.»

Άρθρο 2

Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2729/81 προστίθεται το ακόλουθο νέο άρθρο 10α:

«Άρθρο 10α

1. Στα πιστοποιητικά που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/95 της Επιτροπής (*) για όλα τα προϊόντα που αναγράφονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, περιλαμβάνεται προκαθορισμός της επιστροφής.

2. Στις αιτήσεις χορηγήσεως των πιστοποιητικών που προβλέπονται στην παράγραφο 1 εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 10.

3. Στο πλαίσιο διαγωνισμού που έχει προκηρυχθεί από ένα των οργανισμών που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/81, το πιστοποιητικό που προβλέπεται στην παράγραφο 1 εκδίδεται στον αιτούντα ο οποίος έχει τηρήσει τους όρους που

(1) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(2) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(3) ΕΕ αριθ. L 97 της 29. 4. 1995, σ. 66.

(4) ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1969, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 32 της 3. 2. 1990, σ. 14.

(6) ΕΕ αριθ. L 272 της 26. 9. 1981, σ. 19.

(7) ΕΕ αριθ. L 350 της 23. 12. 1994, σ. 66.

προβλέπονται στο άρθρο 44 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 μόνο εάν ο αιτών προσκομίσει στον οργανισμό εκδόσεως το αργότερο στις 15 Ιουνίου 1995 την απόδειξη ότι είχε κατακυρωθεί ως υπερθεματιστής. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, το πιστοποιητικό μπορεί να εκδοθεί μόνο από την 1η Ιουλίου 1995.

4. Η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά που προβλέπονται στην παράγραφο 1, ορίζεται ως εξής ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού θάρους του προϊόντος:

- 6 Ecu για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0403 και 0405,
- 27 Ecu για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406,
- 12 Ecu για όλα τα άλλα προϊόντα.

5. Στην περίπτωση κατά την οποία αναστέλλεται ο προκαθορισμός της επιστροφής, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να εφαρμόσει στις αιτούμενες ποσότητες ένα συντελεστή μείωσης. Στην περίπτωση κατά την

οποία στις ζητούμενες ποσότητες εφαρμόζεται συντελεστής μείωσης μικρότερος από 0,8, ο ενδιαφερόμενος δύναται, εντός προθεσμίας τριών εργάσιμων ημερών μετά από την ημέρα της δημοσίευσής της αποφάσεως που καθορίζει το συντελεστή, να ζητήσει την ακύρωση της αιτήσεως χορηγήσεως πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή, η εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 3 αποδεσμεύεται και η αρμόδια αρχή ανακοινώνει αμέσως στην Επιτροπή τις ποσότητες για τις οποίες έχουν ακυρωθεί οι αιτήσεις.

6. Στις άλλες περιπτώσεις και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, είναι δυνατόν να αποφασιστεί η λήψη άλλων μέτρων.

(*) ΕΕ αριθ. L 97 της 29. 4. 1995, σ. 66.»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1095/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

για το άνοιγμα διαγωνισμού για τον καθορισμό ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση στην Ιρλανδία για σφάγια και μισά σφάγια αρνιών (hoggets) μεγαλύτερων των δώδεκα μηνών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90 της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1990 περί λεπτομερών κανόνων για τη χορήγηση ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση προβείου και αιγείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3533/93⁽⁴⁾, προβλέπει, ιδίως, τις λεπτομέρειες όσον αφορά τους διαγωνισμούς·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3447/90 της Επιτροπής της 28ης Νοεμβρίου 1990 περί ειδικών όρων χορήγησης ενισχύσεων για ιδιωτική αποθεματοποίηση στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 879/95⁽⁶⁾, προβλέπει, ειδικότερα, τις ελάχιστες ποσότητες για τις οποίες μπορεί να υποβληθεί προσφορά·

ότι η εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 μπορεί να καταλήξει στο άνοιγμα διαδικασίας διαγωνισμού για τη χορήγηση ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση· ότι ενόψει της κατάστασης της αγοράς στην Κοινότητα, φάνηκε σκόπιμο να αποφασιστεί το άνοιγμα της διαδικασίας αυτής·

ότι το προαναφερθέν άρθρο προβλέπει την εφαρμογή των μέτρων αυτών με βάση την κατάσταση κάθε ζώνης διαπίστωσης τιμών· ότι ενδείκνυται, εντούτοις, να ανοίξει ο διαγωνισμός μόνο για την Ιρλανδία, λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαίτερα δύσκολη κατάσταση της αγοράς σ' αυτό το κράτος μέλος για ένα τύπο προϊόντος που αντιστοιχεί στα σφάγια αρνιών που προέρχονται από ζώα μεγαλύτερα των δώδεκα μηνών· ότι πρέπει, συνεπώς, να υπάρξει παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Προβάτων και Αιγών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ανοίγεται διαγωνισμός στην Ιρλανδία για τη χορήγηση ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιών (hoggets) μεγαλύτερων των δώδεκα μηνών.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3447/90, μπορεί να γίνουν προσφορές στους οργανισμούς παρεμβάσεως των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 και από το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο α) και παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90:

— μπορούν να χορηγηθούν ενισχύσεις στην ιδιωτική αποθεματοποίηση για σφάγια αρνιών (hoggets) και για τεμάχια των σφαγίων αυτών ποιότητας υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη, που παράγονται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 σημείο Α στοιχεία α) έως ε) της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁷⁾ που προέρχονται από ζώα που έχουν εκτραφεί στην Κοινότητα τουλάχιστον το τελευταίο δίμηνο και λαμβάνονται από τη σφαγή τουλάχιστον δέκα ημέρες πριν από την ημερομηνία αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90,

— η δήλωση και οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 του προαναφερθέντος κανονισμού αφορούν το προϊόν που αναφέρεται στο προηγούμενο εδάφιο.

Άρθρο 3

Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν το αργότερο στις 17 Μαΐου 1995, ώρα 14.00 στον αρμόδιο οργανισμό παρεμβάσεως.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 30. 11. 1990, σ. 39.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 321 της 23. 12. 1993, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 30. 11. 1990, σ. 46.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 22. 4. 1995, σ. 2.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 2012/64.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1096/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

για τον καθορισμό του δαθμού στον οποίο μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις προκαθορισμού των επιστροφών στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 424/95 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 για τον καθορισμό στον τομέα του βοείου κρέατος, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 427/77 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1084/94 ⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 8α παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 προβλέπει μέτρα προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση του ποσοτικού

περιορισμού των πιστοποιητικών με προκαθορισμό της επιστροφής των οποίων η διάρκεια ισχύος υπερβαίνει τις 30 Ιουνίου 1995, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 974/95 της Επιτροπής ⁽⁷⁾.

ότι οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί από τις 9 έως τις 11 Μαΐου 1995 αιτήσεις για προκαθορισμό των επιστροφών είναι μεγαλύτερες από την κανονική διάθεση που έχει παρατηρηθεί και πρέπει, συνεπώς, να καθορισθεί ένα ποσοστό αποδοχής για τις ζητούμενες ποσότητες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/95,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις προκαθορισμού των επιστροφών που υποβάλλονται δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/95 κατά την περίοδο από 9 έως 11 Μαΐου 1995 γίνονται αποδεκτές μέχρι ποσοστού 76,84 %.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Μαΐου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 1. 3. 1995, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 4. 7. 1968, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 5. 3. 1977, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 11. 5. 1994, σ. 30.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 97 της 29. 4. 1995, σ. 66.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1097/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 994/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1038/95 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 994/95 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95 ⁽⁸⁾.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 994/95 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Μαΐου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 101 της 4. 5. 1995, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 11. 5. 1995, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	40,47 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	38,65 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	40,47 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	38,65 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4399
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	43,99
1701 99 10 910	42,46
1701 99 10 950	42,46
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4399

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1098/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 15ης Μαΐου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 12ης Μαΐου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Μαΐου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 7. 3. 1995, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	109,31 (*) (*)
0712 90 19	109,31 (*) (*)
1001 10 00	56,95 (*) (*) ⁽¹¹⁾
1001 90 91	101,70
1001 90 99	101,70 (*) ⁽¹¹⁾
1002 00 00	141,77 (*)
1003 00 10	105,26
1003 00 90	105,26 (*)
1004 00 00	104,41
1005 10 90	109,31 (*) (*)
1005 90 00	109,31 (*) (*)
1007 00 90	112,47 (*)
1008 10 00	55,38 (*)
1008 20 00	59,65 (*) (*)
1008 30 00	0 (*)
1008 90 10	(?)
1008 90 90	0
1101 00 11	187,97 (*)
1101 00 15	187,97 (*)
1101 00 90	187,97 (*)
1102 10 00	244,06
1103 11 10	129,77
1103 11 90	215,56
1107 10 11	194,17
1107 10 19	148,40
1107 10 91	200,50 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	153,14 (*)
1107 20 00	176,29 ⁽¹⁰⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 2,186 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR I, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 6,569 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1099/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1080/95 ⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 12ης Μαΐου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Μαΐου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 88.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 13. 5. 1995, σ. 66.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (*)
1701 11 10	39,10 (*)
1701 11 90	39,10 (*)
1701 12 10	39,10 (*)
1701 12 90	39,10 (*)
1701 91 00	46,83
1701 99 10	46,83
1701 99 90	46,83 (*)

(*) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

(**) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(*) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1100/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1995

για τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 960/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1081/95 ⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 960/95 στα στοιχεία που διαθέτει η

Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 12ης Μαΐου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 960/95 σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Μαΐου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 97 της 29. 4. 1995, σ. 30.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 13. 5. 1995, σ. 68.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1995 για τροποποίηση του ποσού δόσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δόσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4683	—
1702 20 90	0,4683	—
1702 30 10	—	59,06
1702 40 10	—	59,06
1702 60 10	—	59,06
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	112,21
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,4683	—
1702 90 30	—	59,06
1702 90 60	0,4683	—
1702 90 71	0,4683	—
1702 90 80	—	112,21
1702 90 99	0,4683	—
2106 90 30	—	59,06
2106 90 59	0,4683	—

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Κωδικός Taric: σιρόπι ινουλίνης. Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης», το προϊόν που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών.

⁽³⁾ Κωδικός Taric: κωδικός ΣΟ 1702 60 90, άλλα από σιρόπι ινουλίνης.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Μαΐου 1995

για τον καθορισμό συμπληρωματικών εγγυήσεων όσον αφορά τις σαλμονέλλες, κατά τις αποστολές προς τη Φινλανδία και τη Σουηδία ορισμένων τύπων αυγών τα οποία προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

(95/168/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 91/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων τα οποία δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερθέντες όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο 1 του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το παράρτημα II κεφάλαιο 2 πρώτη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή ενέκρινε με τις αποφάσεις 94/968/ΕΚ⁽²⁾ και 95/50/ΕΚ⁽³⁾ τα λειτουργικά προγράμματα τα οποία υπέβαλαν η Φινλανδία και η Σουηδία όσον αφορά τους ελέγχους σαλμονελλών· ότι τα προγράμματα αυτά περιλαμβάνουν ειδικά μέτρα για τα αυγά που παράγουν οι ωτόκετες όρνιθες τα οποία προορίζονται άμεσα για ανθρώπινη κατανάλωση·

ότι η Φινλανδία ανέλαβε την υποχρέωση να δέχονται τα κέντρα συσκευασίας μόνον αυγά που προέρχονται από σμήνη φωτόκων ορνίθων και τα οποία υποβάλλονται σε τακτικούς ελέγχους για την ανίχνευση σαλμονελλών· ότι η Σουηδία προβλέπει τη διενέργεια ελέγχου για την ανίχνευση σαλμονελλών, σε όλα τα σμήνη φωτόκων ορνίθων, τα αυγά των οποίων τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην αγορά·

ότι είναι σκόπιμο να καθοριστούν εγγυήσεις ισοδύναμες με εκείνες τις οποίες έχουν καθιερώσει η Φινλανδία και η

Σουηδία, στο πλαίσιο του λειτουργικού τους προγράμματος·

ότι θα πρέπει, επομένως, τα κέντρα συσκευασίας να εγγυώνται, όσον αφορά τα αυγά τα οποία πρόκειται να αποσταλούν στη Φινλανδία και τη Σουηδία, ότι προέρχονται από κοπάδια τα οποία περιλαμβάνουν κόττες αναπαραγωγής και τα οποία έχουν υποβληθεί σε μικροβιολογικό έλεγχο δειγματοληψίας·

ότι θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες σχετικοί με αυτή τη δειγματοληπτική μικροβιολογική εξέταση, καθορίζοντας τη μέθοδο δειγματοληψίας τον αριθμό δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται, καθώς και τη μικροβιολογική μέθοδο βάση της οποίας εξετάζονται τα δείγματα·

ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με ορισμένες προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3117/94⁽⁵⁾, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1274/91 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1991 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3229/94⁽⁷⁾, και της απόφασης 94/371/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1994 με την οποία θεσπίζονται ορισμένοι ειδικοί υγειονομικοί όροι όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά ορισμένων ειδών αυγών⁽⁸⁾·

ότι η Φινλανδία και η Σουηδία θα πρέπει να απαιτούν, για προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, προϋποθέσεις εισαγωγών τουλάχιστον εξίσου αυστηρές με εκείνες που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση·

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 6. 7. 1990, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 330 της 21. 12. 1994, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 15. 5. 1991, σ. 11.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 28. 12. 1994, σ. 48.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 2. 7. 1994, σ. 34.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1994, σ. 36.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 9. 3. 1995, σ. 31.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, εφαρμόζονται οι ορισμοί των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 1274/91.

2. Ωστόσο, για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, με τον όρο «αυγά» νοούνται τα αυγά ορνίθων τα οποία προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία ανήκουν στους ακόλουθους τύπους:

- αυγά της κατηγορίας «Α»,
- αυγά της κατηγορίας «Β».

3. Η παρούσα απόφαση δεν εφαρμόζεται για τα αυγά τα οποία προορίζονται για την παραγωγή προϊόντων αυγών ή παραδίδονται σε εγκεκριμένες, σύμφωνα με την οδηγία 89/437/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾, επιχειρήσεις του τομέα τροφίμων, εφόσον ο προορισμός αυτός αναφέρεται σαφώς στην συσκευασία που τα περιέχει.

Άρθρο 2

1. Τα κέντρα συσκευασίας εγγυώνται ότι τα αυγά τα οποία πρόκειται να αποσταλούν στη Φινλανδία και τη Σουηδία προέρχονται από σμήνη ωτόκων ορνίθων και τα οποία υποβάλλονται σε τακτικό μικροβιολογικό έλεγχο δια

δειγματοληψίας, ο οποίος διενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο παράρτημα I.

2. Για τους σκοπούς της εγγύησης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, τα αυγά πρέπει να συνοδεύονται από βεβαίωση που καθορίζεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Οι συμπληρωματικές εγγυήσεις που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση δεν εφαρμόζονται για τα αυγά που προέρχονται από εγκατάσταση η οποία περιλαμβάνεται σε πρόγραμμα το οποίο αναγνωρίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 18 της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ, ως ισοδύναμο με εκείνο που εφαρμόζουν η Φινλανδία και η Σουηδία.

Άρθρο 4

Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης θα αναθεωρηθούν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1996. Η αναθεώρηση θα βασισθεί σε έκθεση που θα εκπονηθεί από τη Φινλανδία και τη Σουηδία βάσει της πείρας που θα αποκτηθεί και θα υποβληθεί πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 1996.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 8 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 212 της 22. 7. 1989, σ. 87.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι**1. Μέθοδος δειγματοληψίας**

Στην περίπτωση κατά την οποία οι όρνιδες εκτρέφονται σε πέτωρα (ραβδία κλωδών) ή ελεύθερα, λαμβάνονται στην τύχη, σε ορισμένα σημεία του κτιρίου στο οποίο φυλάσσονται οι όρνιδες ή, εφόσον οι τελευταίες αυτές κυκλοφορούν ελεύθερα, σε περισσότερα από ένα κτίρια της εν λόγω εκμετάλλευσης, λαμβάνονται δείγματα περιττωμάτων και κάθε δείγμα πρέπει να αποτελείται από χωριστά δείγματα νωπών περιττωμάτων, τα οποία ζυγίζουν το καθένα τουλάχιστον 1 γραμμάριο, και τα οποία λαμβάνονται σε κάθε ομάδα κτιρίων της εκμετάλλευσης στην οποία φυλάσσονται οι όρνιδες.

Στην περίπτωση κατά την οποία οι ωτόκοι όρνιδες αναπαραγωγής φυλάσσονται σε κλουδιά, τα δείγματα αυτά πρέπει να λαμβάνονται από κόπρες (σανίδες πάνω από το λάκο) ή από τα κόπρανα που βρίσκονται στην επιφάνεια του λάκου.

2. Αριθμός των προς λήψη δειγμάτων

Ο αριθμός των περιττωμάτων που πρέπει να λαμβάνονται χωριστά και ο οποίος απαιτείται για τη σύσταση ενός συνθέτου δείγματος πρέπει να επιτρέπει την εξασφάλιση κατά 95 % της ανίχνευσης των σαλμονελλών, επί επιπέδου μόλυνσης 5 %.

3. Μικροβιολογική ανάλυση για τον έλεγχο των δειγμάτων

Η απομόνωση των σαλμονελλών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τη μέθοδο που έχει καθοριστεί από τη Διεθνή Οργάνωση Τυποποιημένων Προτύπων Κανόνων ISO 6579 :1993.

4. Συχνότης του δειγματοληπτικού ελέγχου

Ο δειγματοληπτικός έλεγχος πρέπει να διενεργείται στο σμήνος, στη διάρκεια των δύο εβδομάδων πριν την έναρξη της ωτοκίας και, στη συνέχεια, τουλάχιστον κάθε 25 εβδομάδες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΒΕΒΑΙΩΣΗ

για την αποστολή προς τη Φινλανδία και τη Σουηδία ορισμένων τύπων αυγών⁽¹⁾

Αριθμός αναφοράς:

I. Στοιχεία τα οποία επιτρέπουν την αναγνώριση της αποστολής αυγών

Ποιοτική κατηγορία:

Κατηγορία βάρους:

Αριθμός μονάδων ή συσκευασίας:

Ημερομηνία ελάχιστης διάρκειας για την κατανάλωση:

Καθαρό βάρος:

Μεταφορικό μέσο:

II. Καταγωγή των αυγών

Κράτος μέλος καταγωγής:

Αποστολέας (πλήρες όνομα και διεύθυνση):

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) έγκρισης του (των) κέντρου(ων) συσκευασίας:

Αρμόδια αρχή:

III. Προορισμός των αυγών

Παραλήπτης (πλήρες όνομα και διεύθυνση):

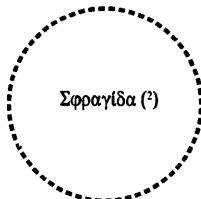
IV. Πιστοποιητικό

Ο υπογράφων, πιστοποιώ ότι τα προαναφερόμενα αυγά προέρχονται από σμήνος ωτόκων ορνίθων το οποίο έχει υποβληθεί με αρνητικό αποτέλεσμα, στον έλεγχο ο οποίος προβλέπεται από την απόφαση 95/168/ΕΚ της Επιτροπής της 8ης Μαΐου 1995 για τον καθορισμό συμπληρωματικών εγγυήσεων όσον αφορά τις σαλμονέλλες, κατά τις αποστολές στη Φινλανδία και τη Σουηδία ορισμένων τύπων αυγών τα οποία προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.

Έγινε, την

(τόπος)

(ημερομηνία)



Σφραγίδα (?)

.....
(Υπογραφή της αρμόδιας αρχής⁽²⁾).....
(Όνομα με κεφαλαία γράμματα)

⁽¹⁾ Αυγά προερχόμενα από όρνιθες κατηγορίας A και B, τα οποία προορίζονται άμεσα για ανθρώπινη κατανάλωση (τα οποία δεν προορίζονται ούτε για την παραγωγή προϊόντων αυγών ούτε για παράδοση σε εγκεκριμένες επιχειρήσεις της διομηχανίας τροφίμων σύμφωνα με την οδηγία 89/437/ΕΟΚ)

⁽²⁾ Υπογραφή και σφραγίδα διαφορετικού χρώματος από εκείνο που χρησιμοποιείται σε έντυπο κείμενο.